

Mémoire de la British Columbia Lottery Corporation au  
Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et  
constitutionnelles concernant le projet de loi C-290

LE 22 OCTOBRE 2012

## Résumé

Ce mémoire est présenté par la British Columbia Lottery Corporation (BCLC), la société d'État provinciale qui est responsable d'exécuter et de gérer les activités de jeu d'argent en Colombie-Britannique. La BCLC est convaincue que les modifications proposées par le projet de loi C-290 doivent être adoptées de façon à permettre aux organismes de réglementation canadiens de surveiller les types de paris présentement interdits par le *Code criminel*, y compris les paris sur une seule épreuve sportive.

Ce mémoire donne un aperçu des activités de la BCLC, et plus particulièrement de celles qui concernent les paris sportifs. Il explique également comment la légalisation des paris sur une seule épreuve sportive offrira des chances égales à tous les acteurs du milieu. En effet, des centaines de sites Web étrangers et non réglementés opèrent déjà au Canada et permettent aux Canadiens qui aiment cette forme de divertissement de s'y adonner.

Si cette forme de jeu était légalisée, plus de joueurs canadiens utiliseraient les sites Web canadiens réglementés, ce qui générerait des millions de dollars en recettes supplémentaires pour les provinces. Ce sont les Canadiens et leurs collectivités qui en sortiraient gagnants. De plus, cette mesure permettrait aux organismes canadiens régissant les jeux de hasard de renforcer les normes en matière de jeu responsable, de protection des joueurs, d'équité, d'intégrité et de sécurité dans ce secteur de l'industrie, ainsi que d'offrir une solution de rechange légitime aux parieurs sportifs canadiens.

## Contexte

La BCLC est la société d'État provinciale qui est responsable d'exécuter et de gérer, conformément à la *Gaming Control Act*, les activités de jeu d'argent en Colombie-Britannique. Dans cette province, l'industrie du jeu emploie plus de 37 000 personnes, qui travaillent pour des fournisseurs de services de jeu, des agences gouvernementales, des organisations caritatives et des organisations de soutien<sup>1</sup>.

Depuis 1985, la BCLC offre aux Britanno-Colombiens la possibilité de jouer à des jeux de hasard dans un contexte réglementé et sûr, tout en gardant dans la province des recettes qui profitent à l'ensemble des collectivités. En 27 ans, la BCLC a généré des bénéfices nets de plus de 14,6 milliards de dollars, qui sont allés à des programmes provinciaux, municipaux et caritatifs.

---

<sup>1</sup> HLT Advisory Inc., *2010 Economic Impact of the Canadian Gaming Industry*, rapport sur les constatations principales, octobre 2011.

En 2004, la Colombie-Britannique a lancé PlayNow.com, le premier site Web de jeu exploité et réglementé par une province. Le site Web offrait au départ un moyen plus facile, pour les Britanno-Colombiens, de jouer à la loterie et de faire des paris sportifs. En 2010, la BCLC y a ajouté des jeux de casino, y compris le blackjack, la roulette, le baccara, des machines à sous et le bingo.

La BCLC offre actuellement deux produits de pari sportif, qui fonctionnent comme des paris progressifs portant sur un minimum de deux épreuves :

- La marque Sports Action, offerte dans les points de vente de la BCLC, permet de parier de cinq façons différentes sur diverses épreuves sportives. Créée en 1985, Sports Action est la pierre angulaire des produits de paris sportifs de la BCLC. Elle a aussi été offerte sur Internet jusqu'en juillet 2012.
- PlayNow Sports a été lancé le 5 juillet 2012 sur PlayNow.com. Il propose aux joueurs de parier sur toute une panoplie d'épreuves sportives. Il se compare ainsi à ses concurrents étrangers, à une exception près : les paris sur une seule épreuve sportive. Les Britanno-Colombiens peuvent faire des paris sur une grande variété d'épreuves sportives en direct et à venir. La BCLC exploite PlayNow Sports en partenariat avec Paddy Power, un calculateur de cotes de calibre mondial.

Grâce à ses produits concurrentiels, la BCLC a réussi à faire sa place devant ses compétiteurs étrangers qui opèrent sur Internet. La popularité de PlayNow.com ne fait pas de doute, plus de 200 000 Britanno-Colombiens y étant inscrits à l'heure actuelle. Le nombre d'inscriptions a enregistré une forte hausse à la suite du lancement de PlayNow Sports. Cependant, notre capacité d'offrir aux joueurs les options de pari sportif qu'ils désirent est limitée, ce qui compromet nos perspectives de croissance dans ce domaine d'activité.

Si les paris sur une seule épreuve sportive étaient légalisés, la BCLC pourrait offrir plus d'options aux joueurs, et ainsi améliorer leur expérience de jeu.

## Les paris sur une seule épreuve sportive dans un contexte réglementé

Le *Code criminel* établit les paramètres du jeu légal au Canada et permet un certain nombre de façons de jouer. Cela n'empêche toutefois pas les Canadiens de verser plus de 2 milliards de dollars par année<sup>2</sup> aux preneurs de paris sportifs qui exploitent plus de

---

<sup>2</sup> Canadian Gaming Business, *Single Event Sports Wagering Case Study*, septembre 2011.

2 000 sites Web étrangers consacrés aux jeux de hasard et libres de toute responsabilité devant les Canadiens.

Les ventes réalisées par la BCLC au chapitre des paris sportifs plafonnent depuis 6 ans, et les ventes enregistrées dans l'ensemble de la catégorie (au détail et en ligne) sont en baisse. Ces tendances suscitent de fortes préoccupations à la BCLC, qui, afin de stimuler l'ensemble de ses activités de paris sportifs, a lancé PlayNow Sports. Le produit PlayNow.com tire son épingle du jeu face à ses concurrents. Il se compare à eux à tous points de vue, à l'exception des paris sur une seule épreuve sportive.

Selon des estimations prudentes, le nombre annuel de parieurs sportifs uniques qui utilisent le nouveau produit PlayNow Sports pourrait passer de 8 900, à l'heure actuelle, à plus de 22 000 d'ici deux ans. Si les modifications proposées par le projet de loi C-290 sont adoptées, nous estimons que deux fois plus de parieurs s'inscriraient d'ici deux ans, soit 40 000 personnes.

Nos recherches montrent que 220 000 joueurs, soit 6 % de la population adulte de la Colombie-Britannique<sup>3</sup>, ont fait un pari en utilisant Sports Action à un point de détail ou un établissement de jeu de la province. Mais on estime que jusqu'à 18 % des adultes parient régulièrement sur des épreuves sportives. La légalisation des paris sur une seule épreuve sportive aiderait la province à conserver une bonne partie de l'argent dépensé ailleurs et à s'assurer que les paris se tiennent de manière responsable.

Selon des projections fondées sur la part de marché détenue actuellement par PlayNow.com, l'offre de paris sur une seule épreuve sportive pourrait entraîner des recettes annuelles supplémentaires de 20 millions de dollars pour la province, des fonds qui seraient consacrés à des programmes communautaires importants. Nous estimons aussi que d'importantes recettes supplémentaires pourraient découler de la tenue de ce type de paris dans nos 34 casinos et centres de jeux locaux et dans nos points de détail. Aux États-Unis, la National Gambling Impact Study Commission a calculé que la valeur des paris illégaux pourrait avoisiner les 380 milliards de dollars chaque année. Il faut rapatrier dans les provinces l'argent versé par les Canadiens aux preneurs de paris illégaux et créer des emplois dans les établissements canadiens.

---

<sup>3</sup> Selon les estimations de 2011 de Statistique Canada, 3 670 952 personnes ont 19 ans ou plus en Colombie-Britannique.

## Jeu réglementé et pratiques responsables

### Surveillance réglementaire

En Colombie-Britannique, la Direction de l'application des politiques sur les jeux de hasard réglemente l'ensemble des jeux de hasard dans la province, veille à l'intégrité des entreprises, des travailleurs et de l'équipement du secteur du jeu et fait enquête en cas d'allégation d'irrégularité.

La Direction gère aussi des programmes de jeu responsable et de jeu compulsif. Elle offre notamment, aux joueurs compulsifs de toutes les régions de la province, une ligne téléphonique sans frais et des services de conseil. Cette capacité de surveillance et de suivi responsable est l'une des nombreuses caractéristiques qui distinguent la BCLC de ses concurrents étrangers.

Par ailleurs, nos activités sont assujetties aux examens et aux vérifications des organismes de réglementation, y compris :

- des examens internes de conformité opérationnelle;
- les vérifications de la Direction de l'application des politiques sur les jeux de hasard;
- les vérifications d'organismes externes et indépendants;
- les examens de conformité et les vérifications du Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada (CANAFE).

Tout le personnel de sécurité qui travaille dans un établissement de jeu de la Colombie-Britannique reçoit une formation spéciale du Justice Institute of British Columbia, et plus de 14 000 employés de ces établissements ont suivi une formation sur le jeu responsable. Cette formation est d'ailleurs obligatoire pour tous les employés de première ligne.

### Intégrité et sécurité

Comme nous l'avons déjà dit, nous croyons que la légalisation des paris sur une seule épreuve sportive, comme le prévoit le projet de loi C-290, égaliserait les chances pour tous les acteurs de l'industrie. Ce type de pari est déjà possible sur des sites Web étrangers illégaux. Les modifications proposées permettraient aux joueurs de faire des paris dans un environnement sûr, tout en donnant à la BCLC la capacité de se pencher sur les transactions suspectes et les pratiques de pari inhabituelles.

La BCLC dispose déjà de dispositifs de sécurité – dont des seuils de déclaration automatisée – afin d'examiner les transactions faites en ligne et d'en assurer l'intégrité.

Chaque fois qu'une pratique de pari inhabituelle est détectée, nous sommes capables de la suspendre immédiatement.

Chaque retrait en ligne de plus de 1 000 \$ est examiné par notre équipe des services aux consommateurs. Chaque gain en ligne de plus de 10 000 \$ est examiné par notre service de sécurité, et le joueur doit confirmer les renseignements sur son compte bancaire et son identité. Le service de sécurité de la BCLC a accès à des rapports en temps réel et examine des rapports quotidiens qui présentent en détail les gains, les pertes et les activités de jeu importantes.

Nos jeux de loterie et de casino sont aussi assujettis à des normes, à des politiques et à des procédures conçues pour assurer l'intégrité et la sécurité des paris et des jeux que nous proposons.

### **GameSense**

La BCLC étant un organisme réglementé, elle reconnaît l'importance d'offrir aux joueurs des ressources sur le jeu responsable. À cet égard, nous avons créé un outil de sensibilisation appelé GameSense, qui a été récompensé par un prix et qui s'adresse non seulement aux joueurs, mais à toute la population. GameSense aide les joueurs à faire des choix éclairés sur leurs pratiques de jeu en mariant divers éléments : plaisir procuré par le jeu, liberté individuelle et besoin de garder la maîtrise de soi et de respecter ses limites personnelles. GameSense rappelle les risques associés aux jeux de hasard et offre des pistes de solution aux joueurs compulsifs. La marque GameSense apparaît dans tous les documents de la BCLC qui traitent du jeu responsable.

### **Programmes d'autoexclusion et de soutien**

Le programme d'autoexclusion de la BCLC est offert à quiconque veut se faire interdire l'accès au jeu en ligne, aux casinos, aux centres de jeu locaux ou aux salles de bingo.

Les participants à ce programme peuvent aussi se faire aiguiller vers un conseiller qui les aidera, gratuitement et aussi longtemps que ce sera nécessaire, à surmonter leur problème de jeu. La consultation peut se faire n'importe où dans la province et est offerte par le biais de la Direction de l'application des politiques sur les jeux de hasard.

### **Mesures de prévention en ligne**

Afin de protéger les joueurs, PlayNow.com utilise des mesures de prévention et des dispositifs de sécurité technologiques semblables à ceux dont se servent les institutions financières et mis à jour régulièrement, au rythme des progrès technologiques.

Dans le cas du jeu en ligne, la BCLC a doté PlayNow.com d'un programme complet de sécurité et de jeu responsable, qui comprend ce qui suit :

- vérification de l'âge du joueur par un tiers, l'âge minimal étant de 19 ans;
- utilisation d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe protégé;
- portefeuille électronique prédéterminé chaque semaine, limites de dépôt fixées à l'avance et demandes d'augmentation assujetties à un délai de 24 heures;
- protection de tous les renseignements et surveillance des transactions;
- possibilité, pour les joueurs, de voir depuis combien de temps ils jouent et combien ils ont misé;
- historique des achats : billets achetés et montant dépensé;
- protection de la vie privée : satisfait ou dépasse toutes les exigences réglementaires;
- numéro de la ligne d'aide pour les joueurs compulsifs de la Colombie-Britannique;
- liens vers l'information de GameSense.ca sur le jeu responsable;
- programme d'autoexclusion.

### **Vérification de l'âge des joueurs**

Outre les mesures de vérification de l'âge intégrées à PlayNow.com et appliquées dans les points de détail, la BCLC offre des outils tels que le logiciel BetStopper. Celui-ci permet aux parents de bloquer l'accès de leur enfant aux sites Web offrant des jeux de hasard.

Nous offrons aussi GameSense for Parents, un programme de jeu responsable qui aide les parents à comprendre les conséquences du jeu sur les jeunes et qui les encourage à parler des risques du jeu avec les enfants. Le programme est accessible sur le site Web et la BCLC l'a fait connaître par la poste aux commissions scolaires, aux conseils consultatifs de parents et aux bibliothèques.

En novembre 2011, le programme GameSense for Parents a reçu la distinction de platine des Prix MarCom 2011, dans la catégorie Responsabilité sociale des entreprises. Ces prix sont décernés dans le cadre d'un concours international d'innovation qui met en lumière des réussites exceptionnelles dans le domaine du marketing. Les lauréats sont primés pour leur influence positive dans la société.

## Avenir

Les paris sur une seule épreuve sportive sont légaux dans bien des endroits de la planète. Les organismes de réglementation canadiens doivent déployer tous les efforts nécessaires pour empêcher les criminels de profiter des sommes mises dans leurs opérations illégales.

Si les paris sur une seule épreuve sportive étaient réglementés, la BCLC serait plus en mesure de fournir de l'information sur le jeu responsable aux joueurs et des programmes efficaces à ceux qui en ont besoin.

Comme nous l'avons expliqué dans ce mémoire, nous offrons un environnement protégé et réglementé aux adeptes de jeux de hasard. La BCLC travaille fort, depuis huit ans, pour se tailler sa part du marché et pour répondre aux attentes des joueurs en ligne. En proposant des paris sur une seule épreuve sportive, nous pourrions développer nos activités et ramener dans la province de l'argent qui profiterait à tous.

Si le projet de loi C-290 reçoit la sanction royale et que les modifications qu'il prévoit sont apportées au *Code criminel*, la BCLC offrira sans tarder la possibilité de parier sur une seule épreuve sportive. De cette façon, les sites Web étrangers et les preneurs de paris illégaux ne seront plus les seuls à proposer ce type de divertissement aux parieurs sportifs. En fournissant ce service, nous contribuerons à développer un marché du jeu fort et réglementé au Canada.